

## EC1000

### Energy Box with Real-time Power Monitoring Quick Start Guide

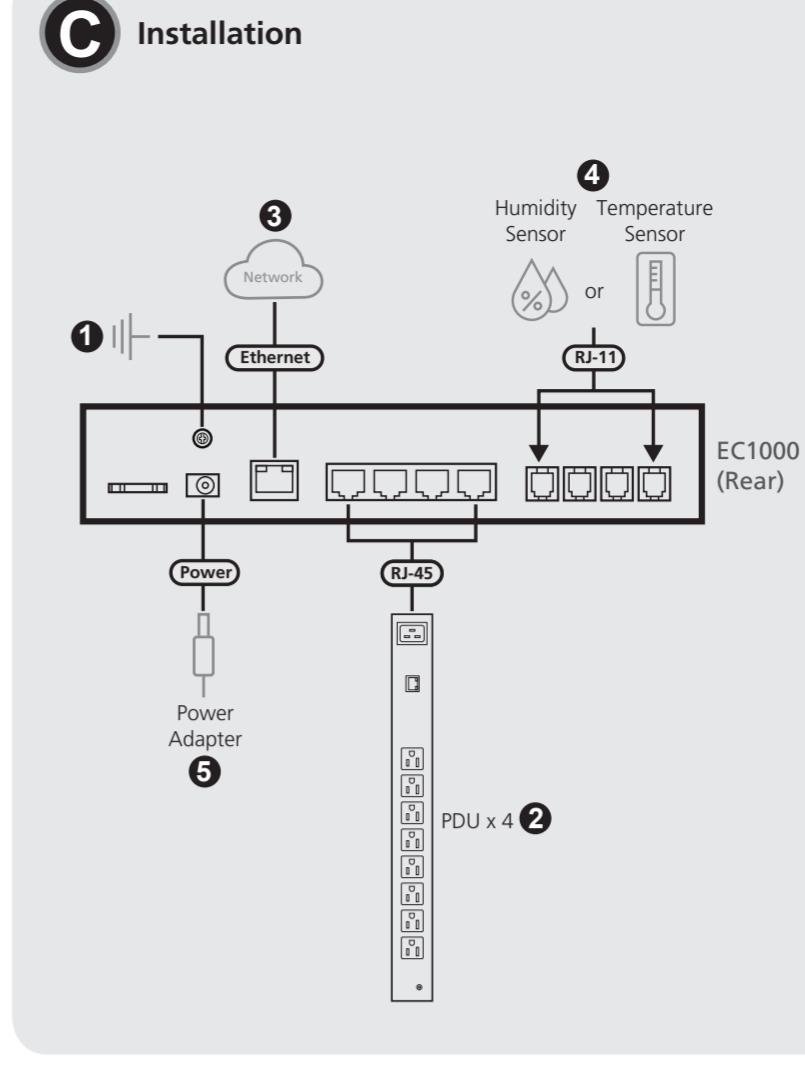
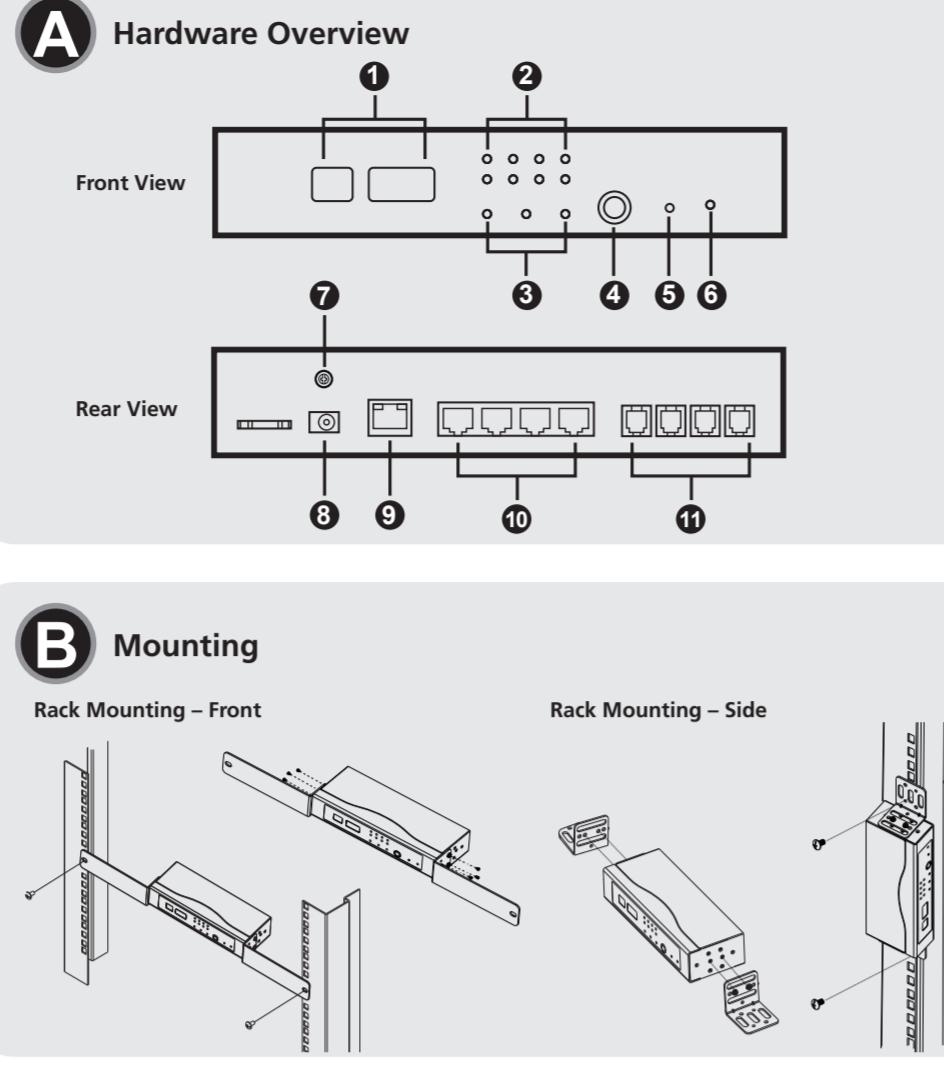
© Copyright 2023 ATEN® International Co. Ltd.  
ATEN and the ATEN logo are registered trademarks of ATEN International Co., Ltd.  
All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

Part No. PAPE-1224-101G

Released: 06/2023



Cet appareil et ses accessoires sont recyclables.  
A déposer au magasin ou à la déchèterie.  
Points de collecte sur www.apareilsdeconsommation.fr  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil.



#### EC1000 Energy Box with Real-time Power Monitoring

www.aten.com

#### A Hardware Overview

- ① readout section
- ② energy and environmental sensor LEDs
- ③ selection LEDs
- ④ select pushbutton
- ⑤ reset switch
- ⑥ power LED
- ⑦ grounding terminal
- ⑧ power jack
- ⑨ LAN port
- ⑩ energy sensor ports
- ⑪ environment sensor ports

#### B Mounting

The EC1000 can be mounted in a 19" (1U) rack or a 0U configuration mounted to the side of the rack.

##### Rack Mounting – Front

- ① Use three M3 x 8 Phillips hex head screws supplied with the rack mounting kit to screw the rack mounting brackets into the sides near the front of the unit.
- ② Position the unit in the front of the rack and align the holes in the mounting brackets with the holes in the rack.
- ③ Screw the mounting brackets to the rack.

##### Rack Mounting – Side

- ① Use three M3 x 8 Phillips hex head screws supplied with the rack mounting kit to screw the rack mounting brackets into the sides near the front of the unit.
- ② Position the unit in the front of the rack and align the holes in the mounting brackets with the holes in the rack.
- ③ Screw the mounting brackets to the rack.

#### EC1000 Energy Box with surveillance de l'alimentation en temps réel

www.aten.com

#### A Description de l'appareil

- ① section de lecture
- ② Voyants de capteurs d'énergie et d'environnement
- ③ Voyants de sélection
- ④ bouton-poussoir de sélection
- ⑤ interrupteur de réinitialisation
- ⑥ Voyant d'alimentation
- ⑦ borne de terre
- ⑧ Prise d'alimentation
- ⑨ Port LAN
- ⑩ ports de capteur d'énergie
- ⑪ ports du capteur d'environnement

#### B Montage

L'EC1000 peut être monté dans un bâti 19" (1U) ou dans une configuration 0U montée sur le côté du bâti.

##### Montage sur l'avant du bâti

- ① Utilisez trois vis à tête hexagonale M3 x 8 Phillips fournies dans le kit de montage sur bâti pour visser les supports de montage sur les côtés près de la façade de l'unité.
- ② Positionnez l'unité à l'avant du bâti et alignez les trous des supports de montage avec les trous du bâti.
- ③ Vissez les supports de montage sur le bâti.

##### Montage sur le côté du bâti

- ① Utilisez deux vis à tête hexagonale M3 x 8 Phillips fournies dans le kit de montage sur bâti pour visser les supports de montage sur les côtés au milieu de l'unité.
- ② Positionnez l'unité à l'avant externe du bâti et alignez les trous des supports de montage avec les trous du bâti.
- ③ Vissez les supports de montage sur le bâti.

#### C Installation

- ① Utilisez un fil de mise à la terre pour raccorder l'EC1000 à la terre en reliant une extrémité du fil à sa borne de terre et l'autre extrémité à un objet adapté mis à la terre.
- Remarque : n'ignorez pas cette étape. Une mise à la terre correcte permet d'éviter d'endommager l'appareil en cas de surtension ou d'électricité statique.
- ② Pour chaque PDU que vous souhaitez connecter, utilisez un câble RJ-45 inclus dans l'emballage pour connecter l'Energy Box EC1000 aux PDUs.
- ③ Utilisez un câble Ethernet pour connecter l'Energy Box au réseau local.
- ④ Pour utiliser des capteurs dans votre installation Energy Box EC1000, connectez-les aux ports de capteurs d'environnement arrière.

- ⑤ Connectez l'EC1000's power adapter to an AC power source.
- Note: We strongly advise that you do not plug the EC1000 into a multi socket extension cord, since it may not receive enough amperage to operate correctly.

#### EC1000 Energiebox mit Echtzeit-Stromüberwachung

www.aten.com

#### A Hardwareübersicht

- ① Auslesebereich
- ② LED der Energie- und Umweltsensor-LDs
- ③ Auswahl-LEDs
- ④ Auswahllaste
- ⑤ Reset-Schalter
- ⑥ Netz-LED
- ⑦ Erdungsklemme
- ⑧ Netzbuchse
- ⑨ LAN-Anschluss
- ⑩ Energiesensoranschlüsse
- ⑪ Umgebungssensoranschlüsse

#### B Montage

Die EC1000 kann in einem 19-Zoll-Rack (1U) oder in einer OU-Konfiguration an der Seite des Racks montiert werden.

##### Rackmontage – Vorderseite

- ① Mit den drei M3 x 8 Kreuzschlitzschrauben, die dem Rack-Montagesatz beiliegen, werden die Rack-Montagehalterungen an den Seiten nahe der Gerätewandseite befestigt.
- ② Positionieren Sie das Gerät an der Rackvorderseite und richten Sie die Löcher in den Montagewingeln an den Löchern im Rack aus.
- ③ Schrauben Sie die Montagehalterungen an das Rack.

##### Rackmontage - Seite

- ① Schrauben Sie die Rack-Montagewinkel mit zwei M3 x 8 Kreuzschlitzschrauben, die dem Rack-Montagesatz beiliegen, in die Rack-Montagewinkel an den Seiten in der Mitte des Geräts.
- ② Setzen Sie das Gerät auf die äußere Vorderseite des Racks und richten Sie die Löcher in den Montagewinkeln mit den Löchern im Rack aus.
- ③ Schrauben Sie die Montagehalterungen an das Rack.

#### C Installation

- ① Erden Sie die EC1000 mit Hilfe einer Erdungsleitung, indem Sie das eine Ende der Erdungsleitung an der Erdungsklemme anschließen und das andere Ende mit einem geeigneten Gegenstand verbinden.
- Hinweis: Überprüfen Sie diesen Schritt nicht. Eine ordnungsgemäße Erdung hilft dabei, Schäden durch Überspannung oder elektrostatische Aufladung vorzubeeugen.
- ② Für jede PDU, die sie anschließen möchten, verwenden Sie ein im Lieferumfang enthaltenes RJ-45-Kabel, um die EC1000 Energiebox mit den PDUs zu verbinden.
- ③ Für den Anschluss der Energiebox an das LAN verwenden Sie ein Ethernet-Kabel.
- ④ Um Sensoren in der Anlage der EC1000-Energiebox zu verwenden, schließen Sie diese an die hinteren Anschlüsse für Umgebungssensoren an.
- ⑤ Schließen Sie den Netzdapter der EC1000 an eine Wechselstromquelle an.

#### Controlador energético EC1000 con monitorización de potencia en tiempo real

www.aten.com

#### A Reseña del hardware

- ① Sección de lectura
- ② Ledes de los sensores de energía y medioambiente
- ③ Ledes de selección
- ④ Pulsador de selección
- ⑤ Interruptor de restablecimiento
- ⑥ Indicador led de alimentación
- ⑦ Borne de tierra
- ⑧ Conector de alimentación
- ⑨ Puerto de red de área local (LAN)
- ⑩ Puertos para los sensores de energía
- ⑪ Puerte de los sensores de consumo medioambientales

#### B Montaje

El dispositivo EC1000 puede montarse en un bastidor de 1u de 19 en o en una configuración 0U montada en un lateral del bastidor.

##### Montaje en bastidor: frontal

- ① Utilice los 3 tornillos de cabeza hexagonal Phillips M3 x 8 suministrados con el kit de montaje en bastidor para atornillar los soportes de montaje del bastidor en los laterales cerca de la parte frontal de la unidad.
- ② Coloque la unidad en la parte frontal del bastidor y alinee los agujeros de los soportes de montaje con los agujeros del bastidor.
- ③ Atornille los soportes de montaje al bastidor.

##### Montaje en bastidor: lateral

- ① Utilice los 2 tornillos de cabeza hexagonal Phillips M3 x 8 suministrados con el kit de montaje en bastidor para atornillar los soportes de montaje del bastidor en los laterales, en la parte media de la unidad.
- ② Coloque la unidad en la parte frontal exterior del bastidor y alinee los agujeros de los soportes de montaje con los agujeros del bastidor.
- ③ Atornille los soportes de montaje al bastidor.

#### C Instalación

- ① Utilice un cable de tierra a tierra para establecer la conexión a tierra del dispositivo EC1000 conectando un extremo del cable al terminal de toma a tierra y el otro extremo del cable a un objeto adecuadamente conectado a tierra.
- Nota: No omita este paso. Una puesta a tierra apropiada ayuda a evitar que se dañe la unidad debido a sobrecargas o a electricidad estática.
- ② Utilice un cable RJ-45 (incluido con el producto) para conectar el controlador energético EC1000 a cada PDU que deseé conectar.
- ③ Utilice un cable Ethernet para conectar el controlador energético a la red de área local (LAN).
- ④ Para incorporar sensores durante la instalación de su controlador energético EC1000, conectélos a los puertos para sensores medioambientales ubicados en la parte posterior.

#### Energy Box EC1000 con monitoraggio dei consumi energetici in tempo reale

www.aten.com

#### A Panoramica hardware

- ① sezione di lettura
- ② LED dei sensori di monitoraggio dei consumi energetici e ambientali
- ③ Led di selezione
- ④ pulsante di selezione
- ⑤ interruttore di ripristino
- ⑥ LED di alimentazione
- ⑦ Borne di terra
- ⑧ Presa di alimentazione
- ⑨ porta LAN
- ⑩ porte dei sensori di monitoraggio dei consumi energetici
- ⑪ porte dei sensori di monitoraggio ambientale

#### B Montaggio

L'unità EC1000 può essere montata in un rack da 19" (1U) o in una configurazione da 0U montata a lato del rack.

##### Montaggio su rack – Parte anteriore

- ① Utilizzare delle viti a croce a testa esagonale M3 x 8 fornite con il kit di montaggio su rack per avvitare le staffe di montaggio su rack sui lati vicino alla parte anteriore dell'unità.
- ② Posizionare l'unità nella parte anteriore del rack e allineare i fori nelle staffe di montaggio con i fori nel rack.
- ③ Avvitare le staffe di montaggio sul rack.

##### Montaggio su rack – Parte posteriore

- ① Utilizzare le tre viti a croce a testa esagonale M3 x 8 fornite con il kit di montaggio su rack per avvitare le staffe di montaggio su rack sull'unità vicino alla parte posteriore dell'unità.
- ② Posizionare l'unità nella parte posteriore del rack e allineare i fori nelle staffe di montaggio con i fori nel rack.
- ③ Avvitare le staffe di montaggio sul rack.

#### Montaggio in stocca – Uстановка сбоку

- ① Установите монтажные кронштейны, выкрутив два шестигранных винта Phillips M3 x 8, входящие в комплект крепления стойки, в отверстия в средней части стойки.
- ② Установите устройство на стойку снаружи и совместите отверстия в монтажных кронштейнах с отверстиями в стойке.
- ③ ПРИКРУТИТЕ МОНТАЖНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ К СТОЙКЕ.

#### C Установка

- ① Выполните заземление устройства EC1000, соединив один конец заземляющего провода с клеммой заземления, а другой конец — с подходящим заземляющим предметом.
- Примечание: Не пропускайте этот шаг. Недостающее заземление защищает устройство от повреждений, вызванных скачками напряжения и статическим электричеством.

- ② Используйте входной кабель, чтобы подключить кабель RJ-45 для каждого устройства PDU, который входит в комплект поставки.

- ③ Для подключения энергетического блока к сети LAN используется кабель Ethernet.

- ④ Установите устройство в стойку спереди и совместите отверстия в монтажных кронштейнах с отверстиями в стойке.

- ⑤ ПРИКРУТИТЕ МОНТАЖНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ К СТОЙКЕ.

#### EC1000 Устройство интеллектуального мониторинга питания в реальном времени Energy Box

www.aten.com

#### A Обзор оборудования

- ① Секция индикаторов
- ② Индикаторы питания и датчик окружающей среды
- ③ Индикаторы выбора
- ④ Кнопка выбора
- ⑤ Кнопка сброса
- ⑥ Светодиодный индикатор питания
- ⑦ Клемма заземления
- ⑧ Разъем питания
- ⑨ Порт LAN (локальной сети)
- ⑩ Порты для датчиков энергосбережения
- ⑪ Порты для датчиков окружающей среды

#### B Монтаж

Устройство EC1000 может быть установлено в стойку 19" (1U) или установлено в стойку в конфигурации 0U.

##### Монтаж в стойке — Передняя сторона

- ① Установите монтажные кронштейны, выкрутив три шестигранных винта Philips M3 x 8, входящие в комплект крепления стойки, в отверстия рядом с передней панелью устройства.

- ② Установите устройство в стойку спереди и совместите отверстия в монтажных кронштейнах с отверстиями в стойке.

- ③ ПРИКРУТИТЕ МОНТАЖНЫЕ КРОНШТЕЙНЫ К СТОЙКЕ.

#### Монтаж в стойке — Установка сбоку

- ① Установите монтажные кронштейны, выкрутив два шестигранных винта Phillips M3 x 8, входящие в комплект крепления стойки, в отверстия в средней части стойки.

- ② Установите устройство на стойку снаружи и совместите отверстия в монтажных кронштейнах с отверстиями в стойке.

